

А
МИССИОНЕРСКИЙ ПРОТИВОМУСУЛЬМАНСКИЙ СБОРНИКЪ,

ТРУДЫ СТУДЕНТОВЪ

МИССИОНЕРСКАГО ПРОТИВОМУСУЛЬМАНСКАГО ОТДѢЛЕНІЯ

ПРИ КАЗАНСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ.

Выпускъ VII.

КАЗАНЬ.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФИИ.

1873.

А

А
МИССИОНЕРСКИЙ ПРОТИВОМУСУЛЬМАНСКИЙ СБОРНИКЪ.

ТРУДЫ СТУДЕНТОВЪ

МИССИОНЕРСКАГО ПРОТИВОМУСУЛЬМАНСКАГО ОТДѢЛЕНІЯ

ПРИ КАЗАНСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ.

Выпускъ VII.

КАЗАНЬ.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФИИ.

1875.

А

МЫСЛИ АЛЬ-КОРАНА

ЗАИМСТВОВАННЫЯ ИЗЪ ХРИСТІАНСТВА.

Сочиненіе

СТУДЕНТА КАЗАНСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ XII УЧЕБНАГО КУРСА (1864-1868 г.)

АЛЕКСАНДРА ЗАВОРОВСКАГО.



КАЗАНЬ.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФИИ.

1875.

Въ обзорѣ мыслей Корана, заимствованныхъ въ него Мухаммедомъ изъ христіанства, прежде всего нужно рѣшить вопросъ: откуда Мухаммедъ могъ заимствовать эти мысли?

Между источниками, изъ которыхъ Мухаммедъ заимствовалъ христіанскія мысли, мы напрасно стали бы искать котораго-либо списка каноническихъ книгъ Новаго Завѣта. Все, что есть въ Коранѣ какъ-будто христіанскаго, представляетъ слишкомъ рѣзкія отклоненія отъ св. писанія Новаго Завѣта. Такъ напримѣръ Мухаммедъ смѣшиваетъ Пресвятую Дѣву Марію съ Марією, сестрою Моисея; говоритъ, будто до Іоанна крестителя никому не было даваемо имени Іоанна; даже не знаетъ, что у христіанъ разумѣется подъ *Евангеліемъ*, и говоритъ, будто Іисуса Христа Богъ научилъ Евангелію, или будто тотчасъ, по рожденіи Его, далъ Ему Евангеліе и т. п. (Сур. 19, 8. 29; 3, 43). При такихъ отклоненіяхъ никакъ нельзя допустить, чтобы Мухаммедъ имѣлъ подъ руками хотя одну каноническую книгу Новаго Завѣта. Трудно также допустить, чтобы онъ пользовался какимъ-нибудь спискомъ апокрифическихъ евангелій, хотя эти евангелія, по словамъ Буканана, были въ большомъ употребленіи въ Аравіи во времена Мухаммеда ⁽¹⁾; потому что спорный еще вопросъ, умѣли ли Мухаммедъ читать и писать, по крайней мѣрѣ на первыхъ порахъ своей дѣятельности. Что же касается близкаго сходства нѣкоторыхъ кораническихъ рассказовъ съ христіанскими апокрифами, то мы думаемъ, что апокрифическія сказанія легко могли быть извлечены Мухаммедомъ изъ устныхъ сообщеній, такъ-какъ—

⁽¹⁾ «Христіанскія изысканія въ Азіи» съ извѣстіями о переводѣ свящ. Писанія на восточные языки,—Буканана, въ русскомъ переводѣ С.П.Б. 1815 г. стр. 198—199.

общеизвѣстный фактъ—эти сказанія чрезвычайно живучи и болѣе всего распространены въ устахъ народа. Этимъ только, между прочимъ, и можно объяснить, почему въ Коранѣ относительно догматическаго и нравственнаго ученія христіанскаго встрѣчаются только отрывочныя мысли и, какъ будто на-лету схваченныя и мѣстами не къ дѣлу вставленныя, буквальные евангельскія изреченія, тогда какъ сказанія о христіанскихъ происшествіяхъ представляютъ болѣе цѣльности, хотя и въ нихъ тоже не мало уклоненій отъ дошедшихъ до насъ христіанскихъ апокрифовъ. Легенду, во всякомъ случаѣ, легче удержать въ памяти, чѣмъ логическій рядъ мыслей изъ догматическаго или нравственнаго ученія. Такимъ образомъ мы приходимъ къ единственно вѣрному предположенію, именно: Мухаммедъ внесъ въ Коранъ христіанскія мысли, воспользовавшись устными преданіями тѣхъ христіанъ, съ которыми онъ входилъ въ различныя сношенія. И поэтому намъ нужно изслѣдовать, съ какими христіанами и въ какихъ отношеніяхъ находился Мухаммедъ.

Въ исторіи возникновенія Ислама стоитъ одна личность довольно темнаго происхожденія, которая, по сознанію древнихъ и новыхъ христіанскихъ писателей, имѣла большое вліяніе на переработку религіозныхъ убѣжденій Мухаммеда и которой онъ многимъ обязанъ содержаніемъ своего ученія ⁽¹⁾. Эта темная личность—нѣкоторый христіанскій монахъ Сергій, называемый арабскими писателями Багиною. Онъ, по мухаммеданскимъ преданіямъ, былъ родомъ іудей и жилъ первоначально въ городѣ Теймѣ, къ сѣверу отъ Мекки,—городъ, населенномъ въ то время большею частію іудеями, изъ которыхъ многіе принадлежали къ іудейско-христіанской сектѣ ⁽²⁾. Впослѣдствіи онъ принялъ хри-

⁽¹⁾ Gennadius und Pletho, Aristotelismus und Platonismus in der Griechischen Kirche, nebst einer Abhandlung über die Bestreitung des Islam im Mittelalter. Von Dr. W. Gass. S. 116. L'Arabie, Jomard crp. 138.

⁽²⁾ Das Leben und die Lehre des Mohammad v. Sprenger, Band II, S. 387.